

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 119

48. évfolyam

2005. május 11.

Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

Tartalom	I	<i>Kötelezően közzéteendő jogi aktusok</i>	
		A Bizottság 707/2005/EK rendelete (2005. május 10.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról .....	1
	★	<b>A Bizottság 708/2005/EK rendelete (2005. május 10.) egy, az 1107/96/EK rendelet mellékletében szereplő eredetmegjelölés termékleírásának módosításáról (Azeites do Norte Alentejano) (OEM)</b>	3
		A Bizottság 709/2005/EK rendelete (2005. május 10.) a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyaszott marha- és borjúhúsokra vonatkozó behozatali engedélyek kiadásáról .....	8
		A Bizottság 710/2005/EK rendelete (2005. május 10.) a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői árak és közösségi importárak meghatározásáról a Jordániából származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára .....	9
	II	<i>Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező</i>	
		<b>Tanács</b>	
		2005/368/EK:	
	★	<b>A Tanács határozata (2005. április 26.) a Régiók Bizottsága három lett teljes jogú tagjának kinevezéséről</b> .....	11
		<b>Bizottság</b>	
		2005/369/EK:	
	★	<b>A Bizottság határozata (2005. május 3.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv betartásának tagállami ellenőrzését és adatformáinak megállapítását célzó végrehajtási szabályainak megállapításáról (az értesítés a C(2005) 1355. számú dokumentummal történt)</b> .....	13

## I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

**A BIZOTTSÁG 707/2005/EK RENDELETE**

(2005. május 10.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépesi árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK <sup>(1)</sup> bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2005. május 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 10-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

## MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. május 10-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	114,6
	204	112,3
	212	122,7
	999	116,5
0707 00 05	052	146,6
	204	64,6
	999	105,6
0709 90 70	052	70,3
	204	35,2
	999	52,8
0805 10 20	052	41,5
	204	47,6
	212	58,6
	220	47,4
	388	66,8
	400	50,3
	624	56,7
	999	52,7
0805 50 10	052	49,5
	388	60,0
	400	57,3
	528	54,4
	624	70,4
	999	58,3
0808 10 80	388	93,9
	400	143,8
	404	128,4
	508	78,8
	512	70,4
	524	63,3
	528	69,7
	720	67,5
	804	106,8
	999	91,4

<sup>(1)</sup> Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

**A BIZOTTSÁG 708/2005/EK RENDELETE****(2005. május 10.)****egy, az 1107/96/EK rendelet mellékletében szereplő eredetmegjelölés termékleírásának módosításáról (Azeites do Norte Alentejano) (OEM)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 9. cikkére és 6. cikke <sup>(3)</sup> és <sup>(4)</sup> bekezdésének második francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2081/92/EGK rendelet 6. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének megfelelően kihírdették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(2)</sup> Portugáliának az 1107/96/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> szerint bejegyzett „Azeites do Norte Alentejano”, oltalom alatt álló eredetmegjelölés termékleírása egyes pontjainak módosítására irányuló kérelmét.
- (2) Mivel a 2081/92/EGK rendelet 7. cikke szerinti egyetlen kifogási nyilatkozat sem érkezett a Bizottsághoz, e módo-

sításokat be kell jegyezni és ki kell hirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az „Azeites do Norte Alentejano” eredetmegjelölés termékleírása e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

**2. cikk**

A termékleírás főbb pontjainak összefoglalása e rendelet II. mellékletében szerepel.

**3. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 10-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 148., 1996.6.21., 1. o. A legutóbb az 1345/2004/EK rendelettel (HL L 249., 2004.7.23., 14. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL C 262., 2003.10.31., 17. o. („Azeites do Norte Alentejano”).

## I. MELLÉKLET

PORTUGÁLIA

**„Azeites do Norte Alentejano”**

Módosítások:

— Az érintett termékleírás címsora

- Elnevezés
- Termékleírás
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Előállítási módszer
- Kapcsolat
- Címkézés
- Nemzeti előírások

— Módosítások:

*Termékleírás* – észak-alentejoi, kissé sűrű, gyümölcsös, sárgászöld színű, olívaolaj, mely eleget tesz az extraszűz olívaolajak 6,5, valamint a 6,0 szűz olívaolaj minimális kritériumának.

Ezen olívaolaj jellemzőinek részletes tanulmányozása keretében kitűnt, hogy bizonyos paramétereit ki kell igazítani, nevezetesen: Delta K, LLL, OLLn, PLLn, OLL, PLL, POL, POO, OOO, PPO trigliceridek; C16:0, C16:1, C17:0, C17:1, C18:0, C18:1, C18:2 és C18:3 zsírsavak; transz-zsírsavak, koleszterin, kampesztanin, Delta 7 – sztigmaszterin

A Carrasquenha, Redondil és Azeiteira (vagy Azeitoneira) regionális fajták az elfogadott fajták közé kerülnek.

*Földrajzi terület* – A termelői földrajzi terület kiterjesztése a következő településekre: Alandroal, Nisa, Reguengos de Monsaraz, Évora (*freguesias* de N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede és S. Bento do Mato) és Mourão (*freguesias* de Luz és Mourão), mivel:

- ezeken a településeken és *freguesiákon* a talaj- és éghajlati viszonyok azonosak,
- az ott termelt olívaolaj ugyanazokkal a fizikai, kémiai és érzékszervi jellemzőkkel rendelkezik, mint az érintett földrajzi területen termelt,
- e települések lakosai ugyanazokkal a szokásokkal, illetve megbízható és ősrégi szaktudással rendelkeznek, mint a régió többi lakosa.

## II. MELLÉKLET

A TANÁCS 2081/92/EGK RENDELETE  
„AZEITES DO NORTE ALENTEJANO”

(N° EK: PO/0266/24.1.1994)

OEM (X) OFJ ( )

Ez az összefoglaló tájékoztatási céllal készült. Bővebb információért – különösen az érintett OEM-mel vagy OFJ-vel ellátott termékek termelőinek – a termék-leírás teljes változatát célszerű tanulmányozni, amely vagy nemzeti szinten, vagy az Európai Bizottság szervezeti egységeinél szerezhető be <sup>(1)</sup>.

## 1. A tagállam illetékes szerve

Név: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica  
Cím: Av. Afonso Costa, 3 — P-1949-002 Lisboa, Portugal  
Telefon: (351-21) 844 22 00  
Fax: (351-21) 844 22 02  
E-mail: idrha@idrha.min-agricultura.pt

## 2. Csoportosulás

2.1. Név: APAFNA — AGRUPAMENTOS DE PRODUTORES AGRÍCOLAS E FLORESTAIS DO NORTE ALENTEJANO

2.2 Cím: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269, P-7300-901 Portalegre

Telefon: (351-245) 33 10 64  
Fax: (351-245) 20 75 21  
E-mail: aadp1@iol.pt

2.3. Tagösszetétel: termelők/feldolgozók (X) egyéb ( )

## 3. Terméktípus

1.5. kategória – Zsírok – olívaolaj

## 4. Termék-leírás

(a 4. cikk (2) bekezdése szerinti követelmények összefoglalása)

4.1. Név: „Azeites do Norte Alentejano”

4.2. Leírás: Az „Azeite do Norte Alentejano” megjelölésen azt a gyümölcsökből gépileg kivont olajos folyadékot értjük, amelyet a víz növényből való kiválasztása, a részek héjtól történő és a hús magtól történő leválasztása után nyerünk a fent megnevezett földrajzi terület olajfaültvényein termelt, e régióban feldolgozott és csomagolt *Olea europea sativa* faj Galega, Carrasquenha, Redondil, Azeiteira vagy Azeitoneira, Blanqueta vagy Branquita és Cobrançosa fajtáiból.

Az észak-alentejoi olívaolaj kissé sűrű, gyümölcsös, sárgászöld színű, és eleget tesz az extraszűz olívaolajak 6,5, valamint a szűz olívaolajak 6,0 minimális kritériumának.

<sup>(1)</sup> Európai Bizottság – Mezőgazdasági Főigazgatóság – „Mezőgazdasági termékek minőségpolitikája” osztály – B-1049 Brüsszel.

4.3. *Földrajzi terület:* Alandroal, Borba, Estremoz települések; Evora település: N<sup>a</sup> Sr.<sup>a</sup> de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede és S. Bento do Mato *freguesias*; Mourão település: Luz és Mourão; Evora közigazgatási kerület: Redondo, Reguengos de Monsaraz és Vila Viçosa települések; Portalegre közigazgatási kerület: Alter do Chão, Arronches, Avis, Campo Maior, Castelo de Vide, Crato, Elvas, Fronteira, Marvão, Monforte, Nisa, Portalegre és Sousel települések által határolt terület.

4.4. *Származás igazolása:* a felhasználás által, tekintettel a regionális főzési hagyományokra és az ősidők óta létező szakértelemre.

Ezen olívaolajak termeléséhez a feldolgozók kizárólag a bejegyzett termelőkötől származó engedélyezett fajtákat használhatják fel.

Minden, az OEM ügyvezetői csoportja által elismert piaci szereplő esetében leíró jellegű és rendszeresen aktualizált jegyzék készül, ami tartalmazza a felhasznált olajbogyók származásával kapcsolatos információkat, a termelés/átvitel tényleges körülményeit, valamint a hatályban lévő műszaki feltételeket.

E napi jegyzéknek tartalmaznia kell az olajbogyók szállítójának nevét, az egyes termelőkötől átvett mennyiségeket és a kitermelt olívaolaj-mennyiséget.

A fajtákat az olívabogyó termelőinek vagy azok képviselőinek (szövetkezetek) kell bejegyeznie.

A termelőknek naprakészen kell tartaniuk egy jegyzéket, amelyben feltüntetik a Norte Alentejano eredetmegjelölést viselő olívaolaj termelésére szánt olajbogyó-mennyiségeket.

4.5. *Előállítási mód:* A terméket a fent említett fajtákból kinyert és a következő arányban vegyített mennyiségekből állítják elő:

Kötelező fajta	Galega	Minimum 65 %
Elfogadott fajta	Azeiteira; Blanqueta; Carrasquenha; Redondil	Maximum 5 %
	Cobrançosa	Maximum 10 %

Tehtetttel a Campo Maior és Elvas településekre jellemző kivételes körülményekre (rendkívül kedvező a konzervoliva-gyártáshoz), kivételesen engedélyezett, hogy a fennmaradó olívaolajnak szánt olajfaültetvények e kis régiójában a következő arányokban az alább említett fajták is felhasználhatóak legyenek:

Kötelező fajta	Galega	Minimum 50 %
Elfogadott fajta	Azeiteira; Carrasquenha; Redondil; Cobrançosa	Maximum 10 %
	Blanqueta	Maximum 5 %

A Picual fajta felhasználása minden körülmények között tilos; ugyanakkor más hagyományos fajták is felhasználhatóak legfeljebb 5 % erejéig, amennyiben az OEM ügyintézői termelőcsoportja engedélyezi azokat.

A gyümölcsöket a legmegfelelőbb érettségi állapotukban kell leszedni, a földre esett olajbogyókat nem lehet az eredetmegjelöléssel ellátott olaj gyártásakor felhasználni, a szállítás egymásra rakható ládáknban történik a szellőzés szükségességének figyelembevételével.

A fajtákat az olajbogyó termelőinek vagy képviselőinek kell bejegyezni, és a préházak e termelés keretében kizárólag a bejegyzett termelők engedélyezett fajtáit fogadhatják kifogástalan higiéniai és egészségügyi feltételek mellett.

A zúzdában vagy a szűrőgépből a massa hőmérséklete, illetve a centrifugában a víz/olaj keverékének hőmérséklete semmiféleképpen nem haladhatja meg a 35 °C-t.

Az olívaolaj keverhetősége miatt, illetve az ellenőrzés során a nyomonkövethetőség megszakadásának elkerülése végett a csomagolás kizárólag a megfelelően elismert piaci résztvevők által mehet végbe a származási régióban oly módon, hogy a termék minősége és eredetisége garantált legyen, és hogy a fogyasztó ne lehessen tévedés áldozata. A csomagolás vízálló, közömbös és ártalmatlan alapanyagból készül, kielégítve minden higiéniai és egészségügyi szabványt.

4.6. *Kapcsolat:* Ezen olívaolajak különleges jellemzőinek oka a régió talaj- és éghajlati viszonyai.

4.7. *Ellenőrző szerv*

Név: AADP — Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre  
Cím: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269, P-7300-901 Portalegre  
Telefon: (351-245) 20 12 96/33 10 64  
Fax: (351-245) 20 75 21  
E-mail: aadp1@iol.pt

4.8. *Címkézés:* A „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO — Denominação de Origem Protegida” megjelölésnek kötelezően szerepelnie kell, csakúgy mint az OEM ügyvezetői csoportja által elismert észak-alentejoi logónak, illetve az OEM elismert közösségi logójának.

4.9. *Nemzeti előírások:* —

---



**A BIZOTTSÁG 709/2005/EK RENDELETE****(2005. május 10.)****a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra vonatkozó behozatali engedélyek kiadásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 33. cikke (12) bekezdésére,tekintettel a jó minőségű friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra és a fagyasztott bölényhúsra megállapított vámkontingensek megnyitásáról és működtetéséről szóló, 1997. május 27-én kelt 936/97/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) A 936/97/EK rendelet 4. és 5. cikke meghatározza a 2. cikk f) pontjában megnevezett húsokra vonatkozó behozatali engedélyek igénylésére és kiadására vonatkozó szabályokat.
- (2) A 936/97/EK rendelet 2. cikkének f) pontja az ugyanezen rendelkezésben foglalt meghatározásnak megfelelő, jó minőségű, friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhús speciális feltételek mellett importálható mennyiségét a 2004. július 1-jétől 2005. június 30-ig terjedő időszak vonatkozásában 11 500 tonnában állapította meg.

- (3) Szükségesnek mutatkozik emlékeztetni arra, hogy a jelen rendeletben meghatározott engedélyek érvényességük teljes időtartama alatt csak annyiban használhatók fel, amennyiben azt a hatályos állat-egészségügyi szabályozás lehetővé teszi,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

(1) Minden, a 936/97/EK rendelet 2. cikkének f) pontja szerinti jó minőségű, friss, mélyhűtött, illetve fagyasztott marha- és borjúhúsokra vonatkozóan 2005. május 1. és 5. között beadott behozatali engedély iránti kérelem teljes egészében elfogadásra kerül.

(2) Az engedély iránti kérelmek a 936/97/EK rendelet 5. cikkének értelmében, 2005. június hónapjának első öt napja folyamán nyújthatók be, 10 240,847 t-ra.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2005. május 11-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 10-én.

*a Bizottság részéről*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 137., 1997.5.28., 10. o. A legutóbb az 1118/2004/EK rendelettel (HL L 217., 2004.6.17., 10. o.) módosított rendelet.

## A BIZOTTSÁG 710/2005/EK RENDELETE

(2005. május 10.)

**a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői árak és közösségi importárak meghatározásáról a Jordániából származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, valamint Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó kedvezményes vámok alkalmazására vonatkozó feltételek meghatározásáról szóló, 1987. december 21-i 4088/87/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 4088/87/EGK rendelet 2. cikk (2) bekezdése, illetve 3. cikke előírja, hogy a nagyvirágú rózsára, a kisvirágú rózsára, az egy virágból álló (virágos) szegfűre és a több virágból álló (virágos szárú) szegfűre vonatkozó közösségi importárát és közösségi termelői árat tizenöt naponta kell meghatározni, és az így megállapított árak két hétig alkalmazandók. A Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból és a Gázai övezetből származó egyes virágok Közösségbe történő behozatalára vonatkozó rendelkezések alkalmazására vonatkozó szabályokról szóló, 1988. március 17-i 700/88/EGK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 1b. cikke értelmében ezeket az árakat kéthetes időszakokra kell megállapítani a tagállamok által közölt súlyozott árak alapján.
- (2) Az alkalmazandó vám meghatározása érdekében fontos, hogy ezeket az árakat késedelem nélkül határozzák meg.
- (3) Míthogy Ciprus 2004. május 1-jével csatlakozott az Európai Unióhoz, a továbbiakban nincs helye importár megállapításának ezen ország tekintetében.
- (4) Hasonlóképpen, figyelembe veendő az Európai Közösség és Izrael Állam között a kölcsönös liberalizációs intézkedésekről és az EK-Izrael társulási megállapodás 1. és 2. jegyzőkönyvének helyettesítéséről szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló,

2003. december 22-i 2003/917/EK tanácsi határozattal <sup>(3)</sup>, az Európai Közösség és a Marokkói Királyság között a kölcsönös liberalizációs intézkedésekről és az EK-Marokkó társulási megállapodás 1. és 3. jegyzőkönyvének helyettesítéséről szóló, levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2003. december 22-i 2003/914/EK tanácsi határozattal <sup>(4)</sup>, valamint az Európai Közösség, valamint Ciszjordánia és a Gázai övezet Palesztin Nemzeti Hatósága képviseletében a Palesztin Felszabadítási Szervezet (PFSZ) között levélváltás formájában létrejött, kölcsönös liberalizációs intézkedésekről, valamint az Európai Közösség és a Palesztin Nemzeti Hatóság közötti ideiglenes társulási megállapodás 1. és 2. jegyzőkönyvének felváltásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló 2004. december 22-i tanácsi határozattal <sup>(5)</sup> jóváhagyott megállapodásokat, a jövőben nincs helye importár megállapításának Izrael, Marokkó, Ciszjordánia, illetve a Gázai övezet tekintetében sem.

- (5) Ezeket az intézkedéseket az Élőnövény- és Virágpiaci Irányítóbizottság ülései közötti időszakban a Bizottságnak kell meghoznia,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az egy virágból álló (virágos) szegfűre, a több virágból álló (virágos szárú) szegfűre, a nagyvirágú rózsára és a kisvirágú rózsára vonatkozó, a 4088/87/EGK rendelet 1. cikkében említett közösségi termelői árakat és közösségi importárakat a 2005. május 11-től május 25-ig terjedő időszakra a jelen rendelet melléklete rögzíti.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 10-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 382., 1987.12.31., 22. o. A legutóbb az 1300/97/EK rendelettel (HL L 177., 1997.7.5., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 72., 1988.3.18., 16. o. A legutóbb a 2062/97/EK rendelettel (HL L 289., 1997.10.22., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 346., 2003.12.31., 65. o.

<sup>(4)</sup> HL L 345., 2003.12.31., 117. o.

<sup>(5)</sup> HL L 2., 2005.1.5., 4. o.

## MELLÉKLET

(EUR/100 db)

Időszak: 2005. május 11. és május 25. között

Közösségi termelői ár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
	18,79	12,03	47,35	20,59
Közösségi importár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
Jordánia	—	—	—	—

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## TANÁCS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. április 26.)

a Régiók Bizottsága három lett teljes jogú tagjának kinevezéséről

(2005/368/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 263. cikkére,

tekintettel a lett kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2002. január 22-én elfogadta a Régiók Bizottsága teljes jogú tagjainak és póttagjainak 2002. január 26-tól 2006. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2002/60/EK határozatot <sup>(1)</sup>.
- (2) Andris JAUNSLĒINIS, Jānis KALNAČS és Arvīds KUCINS hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága három teljes jogú tagjának helye betöltetlen maradt, és erről a Tanácsot 2005. április 6-án tájékoztatták,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A Tanács a Régiók Bizottsága tagjainak a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2006. január 25-ig a következő személyeket nevezi ki:

— Andris ELKSNĒTIS

[Dobeles pilsētas Domes priekšsēdētājs]

(képviselő, a dobelei városi tanács elnöke);

— Edmunds KRASTIŅŠ

[Rīgas domes deputāts]

(rigai városi önkormányzati képviselő);

— Tālis PUĶĪTIS

[Siguldas novada domes priekšsēdētājs]

(képviselő, a siguldai egyesített önkormányzati tanács elnöke).

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2002.1.26., 38. o.

*2. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2005. április 26-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
F. BODEN

---

# BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. május 3.)

### az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv betartásának tagállami ellenőrzését és adatformáinak megállapítását célzó végrehajtási szabályainak megállapításáról

(az értesítés a C(2005) 1355. számú dokumentummal történt)

(2005/369/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2003. január 27-i 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (3) bekezdésének második albekezdésére és 12. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A tagállamok által szolgáltatott adatok összevethetősége érdekében a 2002/96/EK irányelv 7. cikkének (2) bekezdése célkitűzéseinek való megfelelés kiszámítási módját össze kell hangolni a megjelenés tekintetében.
- (2) A pontatlanságok kockázatai és a pontos információk beszerzésének adminisztratív nehézségei közötti egyensúly megteremtése érdekében a tagállamok becslést alkalmazhatnak a begyűjtött, újrafelhasznált vagy újrahasznosított elektromos és elektronikus berendezések hulladékanyagainak és alkatrészainek mennyiségi meghatározására.
- (3) A 2002/96/EK irányelv 6. cikke (5) bekezdésének értelmében a hulladékkezelést az érintett tagállamon vagy a Közösségen kívül is el lehet végezni abban az esetben, ha az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szállítása összhangban van az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelettel <sup>(2)</sup>. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait hulladékkezelésre másik tagállamba szállító vagy harmadik országba küldő tagállamnak az exportált mennyiségét a

2002/96/EK irányelv 7. cikk (2) bekezdésében megállapított célkitűzésekre való tekintettel kell kiszámítani, azzal a feltétellel, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait a küldő tagállam gyűjtötte be.

- (4) Az ebben a határozatban előírt rendelkezések összhangban vannak a 75/442/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> 18. cikke által létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

A tagállamoknak a 2002/96/EK irányelv 12. cikkének (1) bekezdése által előírt információt az e határozat mellékletének 1. táblázatában megállapított adatformátumok szerint kell benyújtaniuk.

#### 2. cikk

(1) A tagállamoknak e határozat melléklete 2. táblázatának kitöltésével kell igazolniuk a 2002/96/EK irányelv 7. cikke (2) bekezdésével a begyűjtésre, újrafelhasználásra és hasznosításra vonatkozó megfelelést.

A táblázat kitöltésekor a tagállamok az újrafelhasznált, újrahasznosított és hasznosított anyagok, mint fémek, üveg és műanyagok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai és alkatrészei átlagos százalékos arányának megállapítására becslést alkalmazhatnak.

(2) A 2002/96/EK irányelv 6. cikke (5) bekezdésének megfelelően a hulladékkezelésre harmadik országba vagy másik tagállamba exportált elektromos és elektronikus berendezések hulladékának mennyiségét az azt begyűjtő és küldő tagállamnak az említett irányelv 7. cikkének (2) bekezdésében megállapított célkitűzésekre való tekintettel kell kiszámítania.

(3) A tagállamok határozzák meg, hogy a 2002/96/EK irányelv 6. cikke (5) bekezdésének második albekezdésében előírt bizonyítékok mellett szükség van-e további igazoló okmányokra.

<sup>(1)</sup> HL L 37., 2003.2.13., 24. o. A legutóbb a 2003/108/EK irányelvvél (HL L 345., 2003.12.31. 106. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 30., 1993.2.6. 1. o. A legutóbb a 2557/2001/EK bizottsági rendelettel (HL L 349., 2001.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 194., 1975.7.25., 39. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

*3. cikk*

A melléklet 1. és 2. táblázatának a Bizottsághoz való benyújtásakor a tagállamoknak részletes leírást kell szolgáltatni a Bizottság számára az adatfelvétel módjára és a becslült adatok megállapításához alkalmazott módszer magyarázatára vonatkozóan.

*4. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. május 3-án.

*a Bizottság részéről*

Stavros DIMAS

*a Bizottság tagja*

---

## MELLÉKLET

## 1. táblázat

## Elektromos és elektronikus berendezések begyűjtött és exportált hulladékai (2002/96/EK irányelv 5. és 12. cikke)

Számú oszlop	1	2	3	4	5	6	7
	Piaci forgalomban Teljes súly <sup>(1)</sup> tonna	Magánháztartásokból begyűjtött Teljes súly tonna	Egyéb helyről begyűjtött Teljes súly tonna	Összes begyűjtött hulladék Teljes súly tonna	A tagállamban kezelt Teljes súly tonna	Másik tagállamban kezelt Teljes súly tonna	Az EK-n kívül kezelt Teljes súly tonna
1. Háztartási nagygépek							
2. Háztartási kisgépek							
3. IT és távközlési berendezések							
4. Szórakoztató elektronikai cikkek							
5. Világítótestek							
5. a) Gázkisütéses világítótestek							
6. Elektromos és elektronikus szerszámok							
7. Játékok, szabadidős és sportfelszerelések							
8. Orvosi berendezések							
9. Ellenőrző és vezérlő eszközök							
10. Adagoló automataik							

(1) Amennyiben nem lehetséges, szám szerint.



2. táblázat  
**Begyűjtött, újrahasznosított és újrafelhasznált, elérendő értékek (2002/96/EK irányelv 7. cikk (2) bekezdése)**

Számú oszlop	1	2	3	4	5
Terméklajta	Begyűjtött	Begyűjtési arány	Újrafelhasználás és újrahasonosítás	Újrafelhasználási és újrahasonosítási arány	Egészben hasznosított készülék
	Teljes súly <sup>(1)</sup> tonna	%	Teljes súly tonna	%	Teljes súly tonna
1. Háztartási nagygépek					
2. Háztartási kisgépek					
3. IT és távközlési berendezések					
4. Szórakoztató elektronikai cikkek					
5. Világítótestek					
5. a) Gázkisütéses világítótestek	n/a	n/a			
6. Elektromos és elektronikus szerszámok					
7. Játékok, szabadidős és sportfelszerelések					
8. Orvosi berendezések					
9. Ellenőrző és vezérlő eszközök					
10. Adagoló automaták					

Megjegyzés: A szürke mezők kitöltése tetszőleges.

(<sup>1</sup>) Amennyiben nem lehetséges, szám szerint.